



# Yam Koj Yuav Tsum tau Paub Thaum Koj Tau Txais Cov Txiaj Ntsig Nyiaj So Haujlwm los sis Dim Los Ntawm Kev Ploj Tuag Yog Dabtsi

Muaj dabtsi nyob sab hauv phau ntawv no

Ncauj lus qhia	1
Hais txog koj cov txiaj ntsig	1
Cov kev saib xyuas uas peb muab	3
Yam koj yuav tsum tau hais qhia rau peb yog dabtsi	4
Kev ua haujlwm thiab tau txais Social Security rau thaum tib lub sij hawm	8
Lwm cov ntaub ntawv tseem ceeb	10
Lus piav qhia txog Medicare	13
Tiv Tauj Xaus Saus	15

## Ncauj lus qhia

Phau ntawv qhia no piav qhia txog qee cov cai thiab lub luag haujlwm thaum koj tau txais cov txiaj ntsig nyiaj so haujlwm los sis dim los ntawm kev ploj tuag.

Peb xav kom koj nyeem phau ntawv qhia tam sim no thiab muab nws tso cia rau ib qho chaw nyab xeeb thiaj nrhiav tau yooj yim rau yav tom ntej.

Yog koj xav tau txais cov nyiaj pab ntawm Supplemental Security Income (SSI), nyeem ntawm *What You Need to Know When You Get Supplemental Security Income (SSI)* (Publication No. 05-11011).

## Hais txog koj cov txiaj ntsig

### **Peb yuav them koj cov txiaj ntsig thaum twg thiab them li cas**

Peb them cov txia ntsig ntawm Social Security txhua lub hlis. Them cov txiaj ntsig hauv lub hlis ntawd rau lwm lub hlis tom ntej kom mus txog thaum tag sij hawm. Piv txwv, koj yuav tsum tau txais koj cov txiaj ntsig hauv Lub Xya Hlis rau hauv Lub Yim Hlis. Hnub koj tau txais koj cov txiaj ntsig hauv lub hlis yog nce raws li hnub yug ntawm tus neeg uas koj tau txais cov txiaj ntsig. Piv txwv, yog koj txais cov txiaj ntsig raws li tus neeg ua haujlwm so laus, peb saib raws li hnub them cov txiaj ntsig nyob ntawm koj lub hnub yug. Yog koj txais cov txiaj ntsig raws li koj tus

txij nkawm txoj haujlwm, peb saib raws li hnuv them cov txiaj ntsig ntawm koj tus txij nkawm lub hnuv yug.

Hnuv yug	Them cov txiaj ntsig txhua hli rau thaum
Hnuv 1 – Hnuv 10	Hnuv WednesdayThib Ob
Hnuv 11 – Hnuv 20	Hnuv WedsnesdayThib Peb
Hnuv 21 – Hnuv 31	Hnuv Wednesday Thib Plaub

Yog koj tau txais tag nrho cov txiaj ntsig ntawm Social Security thiab SSI, koj cov nyiaj pab ntawm Social Security yuav tuaj txog rau hnuv tim peb ntawm lub hlis thiab cov nyiaj pab ntawm SSI yuav tuaj txog rau thawj hnuv ntawm lub hlis.

### **Kev them nyiaj rau hauv koo pij tawj (Electronic)**

Thaum koj thov cov txiaj ntsig ntawm Social Security, koj yuav tsum tso npe rau qhov txais koj cov nyiaj pab rau hauv koo pij tawj.

Kev nqa nyiaj mus tso kuj yog ib qho yooj yim, tau txais koj cov txiaj ntsig tau nyab xeeb. Hu rau koj lub tuam txhab nyiaj yog koj xav tau kev pab tso npe. Los sis koj tuaj yeem tso npe dawb rau qhov tso nyiaj ncaj qha ntawm *my* Social Security tus qas-qhauj los sis hu xov tooj rau peb. Koj tuaj yeem xaiv txais koj cov nyiaj raws daim npav Direct Express®. Ntawm daim npav Direct Express®, yog kev tso nyiaj los ntawm tsoom fww cov nyiaj pab uas them ncaj qha nkag rau tus as-qhauj. Kev tso npe rau daim npav Direct Express® yog sai thiab yooj yim. Hu rau tus xov tooj hu dawb ntawm Treasury Electronic Payment Solution Lub Chaw Hu Xov Tooj **1-800-333-1795**. Los sis mus tso npe rau hauv online rau ntawm ***www.GoDirect.org***. Social Security tuaj yeem pab koj tso npe tau ib yam nkaus.

Ib qho kev xaiv thib peb yog ib tus as-qhauj xa nyiaj hauv koo pij tawj. Tus nqi pheej yig, tus as-qhauj raug pov thaiv los ntawm tsoom fww thiab muaj kev nyab xeeb thiab siv them nyiaj tau yooj

yim. Koj tuaj yeem hu rau peb los sis mus saib hauv lub website ntawm ***www.eta-find.gov*** thiab tau cov ntaub ntawv hais txog qhov kev pab no, los sis xav tshawb nrhiav ib lub tuam txhab nyiaj, kev txuag nyiaj thiab kev qiv txais nyiaj, los sis ib lub chaw rho nyiaj nyob ze ntawm koj uas muab tug as-qhauj no.

Yog koj tsis tau txais cov nyiaj them raws hauv koo pij tawj thaum txog caij hnuv them, hu xov tooj kiag tam sim ntawd mus rau peb tus xov tooj hu dawb, **1-800-772-1213**.

Yog koj tau txais ib co nyiaj them raws hauv koo pij tawj uas tsis yog koj cov nyiaj, hais rau lub tuam txhab nyiaj kom muab qhov nyiaj ntawd xa rov qab mus rau U.S. Department of the Treasury. Yog koj lees txais cov nyiaj them uas tsis yog koj li, tej zaum koj yuav raug foob.

### **Kev them cov nqi se ntawm koj cov txiaj ntsig**

Thaj tsam 40 feem pua ntawm txhua tus neeg cov txiaj ntsig Social Security yuav tsum tau them nqi se. Koj yuav tsum tau them cov nqi se ntawm koj cov txiaj ntsig yog koj thov tsoom fww cov nyiaj se raws li yog ib “tug neeg,” thiab tag nrho koj cov nyiaj khwv tau los tau tshaj \$25,000. Yog koj thov ob qho sib xyaws ua ke, koj yuav tsum them nqi se yog koj tus txij nkawm khwv tau nyiaj tag nrho tshaj \$32,000. Yog sib yuav lawm thiab thov nyias sib faib them nyias li, tej zaum koj yuav tau them nqi se rau ntawm koj cov txiaj ntsig.

Xav kom tsoom fww cov nyiaj se tsis raug tshwj tseg, koj yuav tau txais ib Daim Ntawv Foos W-4V los ntawm Internal Revenue Service hu xov tooj rau lawv tus xov tooj hu dawb, **1-800-829-3676**, los sis mus saib hauv peb lub website. Tom qab sau tiav thiab kos npe tag rau daim ntawv foos, muab nws xa rov qab mus rau koj lub chaw ua haujlwm Social Security los sis muab ib tug neeg xa mus.

Yog xav paub ntau ntxiv, hu rau Internal Revenue Service’s tus xov tooj hu dawb, **1-800-829-3676**, Xav thov Cov Ntaub Ntawv Luam Tawm 554, *Tax Guide for Seniors*, thiab Cov Ntaub Ntawv Luam Tawm 915, *Social*

*Security thiab Lwm Cov Ntaub Ntawv Zoo Sib Xws Railroad Retirement Benefits.* Koj tuaj yeem mus saib IRS lub website rau ntawm [www.IRS.gov](http://www.IRS.gov).

## Cov kev saib xyuas uas peb muab

### **Muab cov kev saib xyuas Social Security pub dawb**

Qee cov lag luam tau tshaj tawm tias yuav tsum tau them nqi rau qhov qhia lub npe pauv hloov los sis cov npav Social Security. Peb muab cov kev saib xyuas no pub dawb, yog li ntawd koj tsis tau them nqi dabtsi. Hu xov tooj rau peb los sis mus saib hauv peb lub website ua ntej. Social Security yog lub chaw muaj cov ntaub ntawv hais txog Social Security.

### **Kev kho cov ntaub ntawv dua tshiab**

Qee lub caij, peb yuav xa ib co ntaub ntawv tseem ceeb hais txog koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security tuaj rau koj xws li:

- **Kev kho tus nqi yuav noj yuav haus hauv lub neej.** Yog tus nqi yuav noj yuav haus hauv lub neej nce siab, koj yeej yuav tau txais cov txiaj ntsig nce siab rau thaum lub Ib Hlis. Peb yuav qhia koj cov nyiaj tshiab ua ntej tuaj rau koj paub.
- **Cov nyiaj txwv khwv tau los hauv ib lub xyoos puag ncig.** Yog koj tseem hluas dua lub hnub nyoog so noj nyiaj laus, nws muaj ib co nyiaj txwv rau ntawm cov nyiaj koj khwv tau los thiaj li tau txais tag nrho koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security. Cov nyiaj no ib txwm txawv txav rau hauv txhua xyoo. Peb yuav qhia cov nyiaj tshiab ua ntej tuaj rau koj paub. Yog xav paub ntau ntxiv, suav txog feem nyiaj raug txwv rau hauv xyoo 2018 mus saib cov nplooj ntawv 8-10.

### **Peb yuav hu rau koj li cas**

Peb ib txwm xa ib tsab ntawv los sis ib daim ntawv ceeb toom tuaj rau koj thaum peb xav hu rau koj, tab sis qee zaus ib tug neeg sawv cev ntawm Social Security yuav tuaj tom koj lub tsev.

Peb tus neeg sawv cev yuav muab nws daim npav qhia rau koj ua ntej yuav tham txog koj cov txiaj ntsig. Yog koj poob siab thaum ib tug neeg hais tias nws tuaj ntawm Social Security, hu mus nug rau ntawm lub chaw ua haujlwm Social Security seb puas yog peb xa ib tug neeg tuaj ntsib koj. Thiab nco qab ntsoov tias cov neeg ua haujlwm ntawm Social Security yuav tsis hais kom koj them nqi thaum ua haujlwm tiav.

### **Online my Social Security tus as-qhauj**

Tam sim no koj tuaj yeem teeb ib tug as-qhauj nyab xeeb rau hauv online *my Social Security*. Qhov no ua rau koj nkag mus saib tau peb li *Social Security Cov Ntaub Ntawv Tshaj Tawm* xav kuaj xyuas koj cov nyiaj khwv tau los thiaj paub koj cov txiaj ntsig khwv yees. Koj kuj tuaj yeem siv koj qhov online *my Social Security* tus as-qhauj mus thov hloov ib daim npav ntawm Social Security (muaj nyob rau hauv qee lub cov xeev thiab ntawm Lub Nroog Columbia).

Yog koj tau txais cov txiaj ntsig, koj kuj tuaj yeem:

- Tau txais ib tsab ntawv pov thawj hais txog koj cov txiaj ntsig;
- Hloov koj qhov chaw nyob thiab tus xov tooj;
- Thov hloov ib daim npav ntawm Medicare;
- Thov hloov SSA-1099 los sis SSA-1042S rau cov nqi se them raws caij nyoog; los sis
- Pib los sis hloov koj qhov tso nyiaj ncaj qha.

Koj tuaj yeem tsim ib tug as-qhauj *my Social Security* yog koj muaj hnub nyoog 18 xyoo los sis siab dua, muaj ib tug nab npawb Social Security, ib qhov chaw nyob xa ntawv raug chaw rau hauv teb chaws Mes Kas, thiab muaj chaw nyob email siv tau. Xav tsim ib tug as-qhauj, mus ntawm [www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount). Koj yuav tsum muab tus kheej ntiag tug cov ntaub ntawv qhia thiaj lees txais koj tus kheej; lawv yuav hais kom koj xaiv ib lub npe siv thiab tus zauv zais; dhau ntawd ces nug koj tus email. Koj yuav tsum xaiv seb koj puas xav txais tus lab hav (code) nyab xeeb — xa tuaj hauv xov tooj ntawm tes los

sis xa tuaj rau koj qhov chaw nyob uas koj tau tso npe — koj yuav tsum ntaus thaum koj tsim koj tus as-qhauj. Txhua zaus koj nkag mus raws koj lub npe siv thiab tus zauv zais, peb yuav xa ib tug lab hav nyab xeeb tuaj rau koj lub xov tooj ntawm tes los sis xa tuaj rau koj tus email. Tus lab hav nyab xeeb yog ib feem ntawm peb qhov kev nyab xeeb los tiv thaiv koj tus kheej ntiag tug cov ntaub ntawv. Nco rau hauv nruab siab tias yuav tau them tus nqi me ntsis thaum xa kab ntawv thiab cov ntaub ntawv tuaj rau koj lub xov tooj ntawm tes.

## Yam koj yuav tsum tau hais qhia rau peb yog dabtsi

### Koj lub luag haujlwm

Tham muaj tej yam txawv txav rau hauv tshooj no qhia rau peb paub kiag tam sim ntawd.

**NCO TSEG:** *Yog tsis hais qhia txog tej yam txawv txav tej zaum yuav ua rau them cov nyiaj tshaj. Yog tau them cov nyiaj tshaj rau koj lawm, peb yuav tau hais kom koj them cov nyiaj tshaj ntawd rov qab. Thiab, yog koj tsis hais qhia tej yam txawv txav kom ncav sij hawm los sis koj txhob txwm sau cov ntaub ntawv cuav, peb tuaj yeem tso tseg koj cov txiaj ntsig tau. Yog ua txhaum thawj zaug, yuav tso tseg koj cov txiaj ntsig ntev 6 lub hli; ua txhaum zaum thib ob, 12 lub hlis; thiab ua txhaum zaum thib peb, 24 lub hlis.*

Koj tuaj yeem hu xov tooj, sau ntawv, mus ntsib peb qhia txog tej yam txawv txav. Nqa koj tus nab npawb thov nyiaj mus nrog. Yog koj tau txais cov txiaj ntsig raws li koj txoj haujlwm, koj tus nab npawb thov nyiaj yeej yog tib tug nab npawb ntawm koj li Social Security. Yog koj txais cov txiaj ntsig rau ntawm ib tug neeg txoj haujlwm, koj tus nab npawb thov nyiaj yuav nyob hauv tsab ntawv uas peb xa koj cov txiaj ntsig tuaj rau koj.

Ib lub chaw ua haujlwm ntawm tsoom fwm yuav muab cov ntaub ntawv Social Security uas koj tau hais qhia mus rau lawv xa tuaj rau peb, tab sis koj yuav tsum tau hais qhia txog yam txawv txav ntawd mus rau peb ib yam nkaus.

### Yog cov nyiaj khwv yees ntawm koj cov nyiaj khwv tau los txawv txav

Yog koj ua haujlwm, peb ib txwm yeej nug kom koj khwv yees txog cov nyiaj koj khwv tau los rau hauv lub xyoo ntawd. Yog tom qab ntawd koj paub tias cov nyiaj koj khwv tau los ntau dua cov nyiaj koj khwv yees, qhia rau peb paub kom sai li sai tau, yog li peb thiab tuaj yeem hloov kho koj cov txiaj ntsig tau. Saib hauv “Working and getting Social Security at the same time” ntawm nplooj ntawv 8 yog xav tau kev pab khwv yees cov nyiaj khwv tau los kom raug.

### Yog koj tsiv tawm

Thaum koj npaj tsiv tawm mus, qhia koj qhov chaw nyob tshiab thiab tus nab npawb xov tooj tshiab rau peb paub kom sai li sai tau. Txawm tias koj yeej txais koj cov txiaj ntsig ncaj qha los ntawm kev tso nyiaj nkag, Social Security yuav tsum muaj koj qhov chaw nyob raug, yog li peb thiab xa lwm cov ntaub ntawv tseem ceeb tuaj rau koj tau. Peb yuav tso tseg koj cov txiaj ntsig yog peb hu tsis tau rau koj. Koj tuaj yeem mus saib hauv peb lub website los ntawm qhib *my* Social Security tus as-qhauj. Los sis koj tuaj yeem hu rau tus xov tooj **1-800-772-1213** thiab siv peb lub chaw.

Yog ib tug tswv cuab ntawm koj tsev neeg uas tseem tau txais cov txiaj ntsig tau tsiv tawm nrog koj mus, thov qhia lawv cov npe rau peb. Nco qab ntsoov thov hloov koj qhov chaw nyob nrog koj lub tub xa ntawv.

### Yog koj hloov cov as-qhauj tso nyiaj ncaj qha

Yog koj hloov cov tuam txhab nyiaj, los sis qhib ib tug as-qhauj tshiab, koj tuaj yeem hloov koj qhov tso nyiaj ncaj qha rau hauv online yog koj muaj *my* Social Security tus as-qhauj. Los sis, peb tuaj yeem sib tham hauv xov tooj hloov koj

cov ntaub ntawv tso nyiaj ncaj qha tom qab peb lees koj tus kheej ntiag tug. Thaum koj hu xov tooj rau peb, koj yuav tsum muaj koj cov nab npawb as-qhauj tshiab thiab qub hauv tuam txhab nyiaj nyob ntawm tes. Cov nab npawb no raug luam rau ntawm koj tus kheej cov nyiaj tshev los sis cov ntaub ntawv ntawm tus as-qhauj. Yuav siv sij hawm thaj tsam 30-60 hnub thiaj hloov cov ntaub ntawv no tau. Tsis txhob kaw koj tus as-qhauj qub kom mus txog thaum koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security raug xa tuaj rau koj tus as-qhauj tshiab tau lawm.

**Yog ib tug neeg tsis tuaj yeem tswj tau cov nyiaj**

Qee zaus ib tug neeg twg yeej tsis tuaj yeem tswj tau lawv tus kheej cov nyiaj. Yog muaj tej no tshwm sim, hais kom ib tug neeg qhia rau peb paub. Peb yuav npaj xa cov txiaj ntsig tuaj rau ib tug kwv tij, lwm tus neeg, los sis ib lub chaw uas pom zoo siv cov nyiaj no los saib xyuas rau kev noj qab nyob zoo ntawm tus neeg no. Peb yuav hu tus neeg no los sis lub chaw no tias yog ib “tus neeg sawv cev lav nyiaj.” Yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv mus nyeem ntawm *A Guide for Representative Payees* (Publication No. 05-10076).

NCO TSEG: Cov neeg uas muaj “tus neeg saib xyuas raug cai” los sis muaj “daim ntawv tso cai ua tus neeg ua haujlwm tam” rau ib tug neeg twg yeej tsis yog cia li muaj cai los ua ib tug neeg sawv cev lav nyiaj.

**Yog koj tau txais nyiaj so laus los ntawm ib txoj haujlwm uas tsis raug pov thaiv**

Koj yuav tsum qhia rau peb paub yog koj pib tau txais cov nyiaj so laus los sis cov nyiaj tsis taus los ntawm ib txoj haujlwm uas koj tsis tau them nqi se ntawm cov nyiaj Social Security — piv txwv, cov nyiaj los ntawmfederal Civil Service Retirement System los sis cov nyiaj los ntawm qee lub xeev los sis cov nyiaj so laus hauv ib cheeb tsam. Yuav tsum tau rov qab xam dua koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security thiab feem yuav raug txo tawm. Thiab, qhia rau peb paub yog koj cov nyiaj so laus txawv txav.

**Yog koj sib yuav los sis sib nrauj**

Yog koj sib yuav los sis sib nrauj, yuav cuam tshuam txog koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security, nce raws li hom txiaj ntsig uas koj tau txais.

Yog peb tso tseg koj cov txiaj ntsig vim los ntawm kev sib yuav los sis kev rov sib yuav dua tshiab, peb yuav rov pib dua tshiab yog thaum tsis sib yuav lawm.

Daim ntawv hauv qab no muaj cov ua piv txwv.

Yog koj tau txais:	Yog li ntawd:
Koj tus kheej cov txiaj ntsig nyiaj so laus	Tseem yuav tau koj cov txiaj ntsig mus ntxiv.
Tus txij nkawm cov txiaj ntsig	Tseem yuav tau koj cov txiaj ntsig mus ntxiv yog koj nrauj txiv los yog poj niam thiab koj muaj hnub nyoog 62 xyoos los sis siab dua, tshwj tsis yog koj sib yuav tsawg dua 10 xyoo.
Cov txiaj ntsig ntawm poj ntsuag los sis yawg ntsuag	Tseem yuav tau koj cov txiaj ntsig mus ntxiv yog koj rov qab sib yuav dua thaum koj muaj hnub nyoog 60 xyoo los sis siab dua. Yog koj muaj hnub nyoog thaj tsam 50-59 xyoo thiab tsis taus, koj tseem tau koj cov txiaj ntsig mus ntxiv.
Lwm hom txiaj ntsig	Ib txwm thaum koj sib yuav lawm, yuav tso tseg koj cov txiaj ntsig. Koj yuav rov qab tau txais cov txiaj ntsig dua tshiab yog thaum tsis sib yuav lawm.

## **Yog koj hloov koj lub npe**

Yog koj hloov koj lub npe — los ntawm kev sib yuav, sib nrauj, los sis raws li lub tsev hais plaub txib kom hloov — koj yuav tsum qhia rau peb paub kiag tam sim. Yog koj tsis qhia rau peb paub, koj cov txiaj ntsig yuav raug xa tuaj rau koj lub npe qub thiab yog koj tso nyiaj ncaj qha, cov nyiaj them yuav tuaj tsis txog koj tus as-qhauj.

## **Yog koj tau txais cov txiaj ntsig vim koj saib xyuas ib tug menyuam yaus**

Yog koj tau txais cov txiaj ntsig vim koj saib xyuas ib tug menyuam yaus hnuv nyoog qis dua 16 xyoo, koj yuav tsum ceeb toom rau peb paub kiag tam sim thaum koj tsis tau saib xyuas tus menyuam no lawm los sis thaum hloov qhov chaw nyob. Qhia lub npe thiab qhov chaw nyob ntawm tus neeg uas nyob nrog tus menyuam no.

Kev sib cais ib ntus yuav tsis cuam tshuam dabtsi rau koj cov txiaj ntsig yog koj tseem saib xyuas tus menyuam no, tab sis yuav tso tseg koj cov txiaj ntsig kiag thaum koj tsis tau saib xyuas tus menyuam no lawm. Yog koj tau rov qab los saib xyuas tus menyuam no dua, peb yeej yuav rov qab xa cov txiaj ntsig tuaj rau koj dua.

Koj cov txiaj ntsig yuav tag thaum koj tus tub ntxawg los yog ntxhais ntxawm tsis tau muaj txij nkawm ntawd muaj hnuv nyoog 16 xyoo, tshwj tsis yog tus menyuam no tsis taus. Koj tus menyuam tseem tau txais cov txiaj ntsig mus ntxiv raws li tau piav qhia rau ntawm cov nplooj ntawv 10-12.

## **Yog ib tug neeg koj tus menyuam los tu yog tus tau txais cov txiaj ntsig**

Thaum ib tug menyuam uas yog tus tau txais cov txiaj ntsig raug koj los tu, qhia tus menyuam lub npe tshiab rau peb, hnuv koj los tu, thiab tus niam txiv tshiab lub npe thiab qhov chaw nyob. Kev koj los tu yuav tsis cuam tshuam ua rau cov txiaj ntsig tag.

## **Yog koj dhau los yog ib tug niam los yog txiv tom qab koj pib tau txais cov txiaj ntsig**

Yog koj dhau los ua ib tug niam los yog txiv ntawm ib tug menyuam yaus (suav nrog tus menyuam koj los tu) tom qab koj pib tau txais cov txiaj ntsig, qhia rau peb paub yog li peb thiaj txiaj txim tias tus menyuam no puas muaj cai tau txais cov txiaj ntsig.

## **Yog koj muaj ib daim ntawv ua txhaum cai los sis daim ntawv raug ntes**

Koj yuav tsum qhia rau peb paub yog koj muaj ib daim ntawv ua txhaum cai los sis daim ntawv raug ntes rau ib qho ua txhuam raws li nram qab no:

- Tau nyiaj khiav tawm kom zam txhob raug foob los sis raug ceev rau ntawm chaw;
- Khiav tawm ntawm lub chaw ceev tseg; thiab
- Tau nyiaj khiav tawm.

Koj tsis tuaj yeem tau txais cov nyiaj so laus, cov txiaj ntsig dim los ntawm kev ploj tuag, cov txiaj ntsig tsis taus, los sis ib co nyiaj pab uas koj muaj cai tau txais rau ntawm ib lub hlis uas pom muaj ib daim ntawv ua txhaum cai los sis daim ntawv raug ntes los ntawm tau ua txhaum ib qho ntawm cov hais los no.

## **Yog tau phua lub txim tias koj ua txhaum cai lij choj**

Yog koj tau txais cov txiaj ntsig ntawm Social Security thiab raug phua lub txim tias tau ua txhaum cai lij choj, thiab raug ceev tseg rau ntawm lub chaw rau txim ntev dua 30 hnuv ua ke, ceeb toom rau Social Security kiag tam sim. Yuav tsis them cov txiaj ntsig ntawm cov hlis ntawd rau ib tug neeg uas raug phua lub txim tias tau ua txhaum cai lij choj, tab sis lwm tus tswv cuab hauv tsev neeg tseem tau txais cov txiaj ntsig mus ntxiv.

## **Yog tau phua lub txim tias koj ua txhaum cai lij choj thiab raug kaw rau ntawm ib lub tsev kaw neeg**

Yuav tsis them cov txiaj ntsig rau cov neeg uas raug ua txhaum cai lij choj thiab raug kaw rau ntawm ib lub tsev kaw neeg raws li lub tsev hais plaub txiaj txim thiab thaum tau siv tsoom fww cov nyiaj ntev dua 30 hnuv ua ke. Yuav siv txoj cai no yog pom tias tus neeg no:

- Muaj kev txhaum, tab sis zoo li puas hlwb; los sis
- Tsis muaj kev txhaum vim los ntawm kev puas hlwb los sis tej yam mob zoo sib xws (xws li mob puas hlwb, hlwb tsis zoo, los sis hlwb ruam); los sis
- Tsis muaj rab peev xwm uv taus rau kev sim ua ub no; los sis
- Coj tus cwj pwm txaus ntshai rau feem sib deev.

## **Yog koj tawm mus ntawm teb chaws Mes Kas**

Yog koj yog neeg xam xaj Mes Kas, koj tuaj yeem tawm mus ncig los sis nyob rau txawv teb chaws tau yam tsis cuam tshuam txog koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security. Txawm li cas los xij, peb tsis tuaj yeem xa cov txiaj ntsig ntawm Social Security mus rau ib txhia teb chaws tau. Cov teb chaws no yog Azerbaijan, Belarus, Cuba, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, North Korea, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, thiab Uzbekistan. Txawm li cas los xij, peb yeej tuaj yeem zam rau qee cov neeg uas muaj cai raug txais kev pab rau hauv cov teb chaws uas tsis yog Cuba thiab North Korea. Yog xav paub ntau ntxiv txog cov kev zam no, thov hu rau lub chaw ua haujlwm ntawm Social Security.

Qhia rau peb paub yog koj npaj tawm hauv teb chaws Mes Kas mus ncig ua si rau txawv teb chaws ntev txog 30 hnuv los sis ntev dua. Qhia rau peb txog lub teb chaws los sis cov teb chaws uas koj npaj yuav mus ncig ua si thiab hnuv koj yuav tawm hauv teb chaws Mes Kas mus. Peb yuav xa cov lus hais qhia tshwj xeeb rau

koj thiab qhia rau koj tias yuav npaj koj cov txiaj ntsig li cas thaum koj tawm mus deb lawm. Nco qab ntsoov qhia rau peb paub thaum koj rov qab los teb chaws Mes Kas.

Yog koj tsis yog neeg xam xaj Mes Kas, thiab koj rov qab los nyob hauv teb chaws Mes Kas, koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv pov thawj tsis yog neeg xam xaj qhia rau peb paub koj thiaj li yuav tau txais cov txiaj ntsig mus ntxiv. Yog koj ua haujlwm rau sab nrauv teb chaws Mes Kas, yuav siv cov cai sib txawv los txiaj txim seb koj puas tuaj yeem tau txais cov txiaj ntsig.

Yog xav paub ntau ntxiv, mus nyeem *Your Payments While You are Outside the United States* (Publication No. 05-10137).

## **Yog koj qhov xam xaj hloov**

Yog koj tsis yog neeg xam xaj, qhia rau peb paub thaum koj tau ua neeg xam xaj Mes Kas los sis thaum koj qhov tsis yog neeg xam xaj txawv txav. Yog koj qhov yog neeg hla teb chaws tag sij hawm, koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv pov thawj tshiab qhia rau peb tias tseem nyob tau rau hauv teb chaws Mes Kas raug raws cai.

## **Yog ib tug neeg tau txais txiaj ntsig tag sim neej**

Qhia rau peb paub yog ib tug neeg tau txais cov txiaj ntsig ntawm Social Security tag sim neej. Peb tsis tuaj yeem them cov txiaj ntsig rau lub hlis tag sim neej. Qhov no txhais hais tias yog tus neeg tag sim neej thaum lub Xya Hli, tau txais daim nyiaj tshev rau thaum lub Yim Hli (uas yog them rau lub Xya Hli) yuav tsum muab cov txiaj ntsig xa rov qab. Yog them cov nyiaj ncaj qha rau tus as qhauj tso nyiaj, ceeb toom rau lub tuam txhab nyiaj kom sai li sai tau, yog li ntawd thiaj xa cov nyiaj uas tau txais ntawd rov qab mus tau tom qab tag sim neej.

Cov tswv cuab hauv tsev neeg yuav muaj cai tau txais cov txiaj ntsig ntawm Social Security thaum ib tug neeg uas tau txais cov txiaj ntsig tag sim neej.

## **Yog koj tab tom tau txais cov txiaj ntsim kev pab Social Security thiab Railroad Retirement**

Yog koj tab tom tau txais ob yam nyiaj pab ntawm cov txiaj ntsim kev pab Social Security thiab Railroad Retirement raws li koj tus txij nkawm txoj haujlwm, koj yuav tsum qhia rau peb paub kiag tam sim. Koj yuav tsis muaj cai tau txais ob yam txiaj ntsig mus ntxiv lawm. Yuav ceeb toom rau koj tias cov txiaj ntsig ntawm tus neeg tseem muaj sia nyob twg yog cov koj yuav tau txais.

## **Kev ua haujlwm thiab tau txais Social Security rau thaum tib lub sij hawm**

### **Kev khwv nyiaj tau los yuav cuam tshuam li cas rau koj cov txiaj ntsig**

Koj tseem ua haujlwm mus ntxiv tau thiab tseem tau txais cov txiaj ntsig nyiaj so laus Social Security. Koj cov nyiaj khwv tau los hauv (thiab tom qab) lub hlis uas koj muaj hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus yuav tsis cuam tshuam rau koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security. Txawm li cas los xij, peb yuav txo koj cov txiaj ntsig, yog koj khwv tau nyiaj tshaj theem txwv rau ntawm cov hlis ua ntej koj muaj hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus. (Hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus yog 66 xyoo thiab 4 hlis rau cov neeg yug xyoo 1956 thiab yuav tau siab zuz rau cov neeg muaj hnuv nyoog 67 xyoo yug thaum xyoo 1960 los sis tom qab ntawd.) Koj tuaj yeem saib hauv [www.socialsecurity.gov/planners/retire/ageincrease.html](http://www.socialsecurity.gov/planners/retire/ageincrease.html) mus tshawb nrhiav lub hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus.

- Yog koj hluas dua lub hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus, peb yuav txo \$1 hauv cov nyiaj uas koj khwv tau los txhua \$2 rau cov nyiaj tau tshaj theem nyiaj txwv hauv ib lub xyoos (\$17,040 thaum 2018).
- Hauv lub xyoo koj muaj hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus, peb yuav txo koj cov txiaj ntsig \$1 rau txhua \$3 uas koj khwv tau los tshaj theem nyiaj txwv hauv ib lub xyoos (\$45,360 thaum 2018) kom mus txog lub hlis uas koj

muaj hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus. Dhau ntawv ces koj thiaj yuav tau koj cov txiaj ntsig Social Security puv tag nrho txawm tias koj yuav khwv nyiaj ntau npaum li cas los xij.

Yog koj hluas dua lub hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus thiab qee cov txiaj ntsig raug tuav tseg vim koj khwv tau nyiaj tshaj \$17,040, nws yog cov xov xwm zoo. Thaj tsam ib lub xyoos tom qab koj muaj hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus, peb yuav xam dua thiab nce koj cov txiaj ntsig rau cov hlis uas koj tsis tau txais cov txiaj ntsig los sis raug txo cov txiaj ntsig.

Thiab cov nqi dag zog tom qab koj tso npe rau Social Security yuav ua rau koj cov nyiaj khwv tau los nce siab thiab tej zaum koj cov txiaj ntsig kuj yuav raug nce siab.

Yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv mus nyeem ntawm *How Work Affects Your Benefits* (Publication No. 05-10069-HM).

### **Txoj cai tshwj xeeb ntawm lub hlis**

Qee cov neeg uas so laus rau hauv nruab nrab xyoo yeej khwv tau nyiaj tshaj theem txwv hauv lub xyoo lawm. Qhov ntawd yog vim li cas thiaj siv txoj cai tshwj xeeb ntawm lub hlis rau cov nyiaj khwv tau hauv ib lub xyoos, ib txwm yog thawj lub xyoos ntawm kev so noj nyiaj laus. Hauv txoj cai no, koj tseem tau txais tag nrho cov txiaj ntsig ntawm Social Security rau tag nrho lub hlis uas koj khwv nyiaj tau qis dua theem txwv, suav txog cov nyiaj khwv tau los hauv ib lub xyoos.

Hauv xyoo 2018, peb txiav txim tias ib tug neeg uas hluas dua lub hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus (hnuv nyoog 66 xyoo thiab 4 hlis rau cov neeg yug xyoo 1956), yog cov nyiaj khwv tau los hauv lub hlis yog \$1,420 los sis tsawg dua. Piv txwv, John Smith so laus thaum muaj hnuv nyoog 62 xyoos rau thaum lub Yim Hli 30, 2018. Nws khwv nyiaj tau \$45,000 los txog lub Yim Hli. Nws pib ua ib txoj haujlwm tsis puv sij hawm rau thaum lub Cuaj Hli, khwv nyiaj tau \$500 hauv ib lub hlis. Txawm tias nws cov nyiaj khwv tau los rau hauv lub xyoo yuav tshaj theem nyiaj txwv hauv lub xyoo 2018 (\$17,040), nws yuav tau txais



cov nyiaj pab ntawm Social Security rau thaum lub Cuaj Hli txog Kaum Ob Hlis. Vim nws cov nyiaj khwv tau los hauv cov hli no tau tsawg dua \$1,420, theem nyiaj txwv tshwj xeeb hauv “thawj lub xyoos so laus” rau cov neeg hluas dua txog lub hnuv nyoog puv so noj nyiaj laus. Yog Mr. Smith khwv nyiaj tshaj \$1,420 rau hauv cov hlis (Cuaj Hlis txog Kaum Ob Hlis), nws yuav tsis tau txais cov txiaj ntsig rau lub hlis ntawd.

Pib lub xyoo 2019, mam li siv theem nyiaj txwv khwv tau los hauv lub xyoos rau nws vim nws yuav tshaj thawj lub xyoos so laus thiab nws twb siv txoj cai tshwj xeeb ntawm lub hlis rau lub xyoo ntawd lawm.

Yog koj ua haujlwm rau tus kheej, peb saib raws li theem nyiaj txwv ntawm koj qhov lag luam. Ib txwm, yog koj ua haujlwm rau tus kheej tshaj 45 teev hauv ib lub hlis, koj yuav tsis tau txais cov txiaj ntsig rau lub hlis ntawd.

### **Yog koj ua haujlwm tau nqi dag zog**

Yuav tsum suav cov nqi dag zog no piv rau theem nyiaj txwv khwv tau los thaum lawv khwv tau nyiaj, tsis yog thaum them nyiaj hli rau lawv. Yog koj muaj nyiaj khwv tau los rau hauv ib lub xyoos, tab sis lawv yuav ncuu them nyiaj rau koj mus rau lub xyoo tom qab, yuav tsis suav cov nyiaj no rau hauv lub xyoo ntawd. Qee yam nyiaj khwv tau los ua piv txwv uas raug ncuu them muaj xws li cov nyiaj them rau kis muaj mob los sis kis so, cov nyiaj npaus nav, cov nyiaj nqis peev ua lag luam, thiab lwm cov nyiaj uas raug ncuu them. Yog koj tau txais cov nqi dag zog koj ua haujlwm hauv lub xyoos tas los, koj yuav tsum hu qhia rau peb.

Internal Revenue Service (Peb yuav npaj hais kom Lub Chaw Saib Xyuas Nyiaj Paj Khwv Tau Los) hais rau cov tswv num kom lawv hais qhia txog hom nyiaj raug ncuu them rau Daim Ntawv Foom W-2. Cov nyiaj no nyob rau kem plaub fab sau tias, “Cov kev npaj tsis muaj cai tau txais.” Peb yuav muab cov nyiaj nyob hauv kem plaub fab no lov tawm nrog tag nrho koj cov nyiaj khwv tau los ces mam li muab suav ua cov nyiaj khwv tau los rau lub xyoo ntawd.

### **Yog koj ua haujlwm rau yus tus kheej**

Yog koj ua haujlwm rau yus tus kheej, yuav muab cov nyiaj khwv tau los suav nrog thaum koj tau lav cov nyiaj — tsis yog thaum koj khwv tau cov nyiaj — zam rau kis uas ncuu them tom qab ib lub xyoos uas koj twb muaj cai tau txais nyiaj pab ntawm Social Security thiab tau khwv cov nyiaj no ua ntej koj muaj cai tau txais nyiaj pab ntawm Social Security. Piv txwv, yog koj pib tau txais cov nyiaj pab ntawm Social Security rau thaum lub Rau Hli 2017 thiab koj lav cov nyiaj rau lub Ob Hlis 2018 rau txoj haujlwm koj ua yav dhau los ua ntej thaum lub Rau Hli 2017, nws yuav tsis raug suav nrog koj theem nyiaj txwv khwv tau los hauv lub xyoo 2018. Txawm li cas los xij, yog koj cov nyiaj koj lav rau lub Ob Hlis 2018 yog them rau txoj haujlwm koj ua tom qab lub Rau Hlis 2017, nws yuav raug muab suav nrog koj theem nyiaj txwv khwv tau los hauv lub xyoo 2018.

### **Kev hais qhia koj cov nyiaj khwv tau los**

Vim tias cov nyiaj koj khwv tau los yuav cuam tshuam rau koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security, peb thiaj yuav tsum paub tias koj khwv nyiaj tau ntau npaum li cas rau hauv ib lub xyoos. Peb ib txwm tau cov ntaub ntawv no los ntawm:

- Cov nyiaj khwv tau los uas koj tus tswv num hais qhia rau koj daim ntawv foom W-2; thiab
- Koj cov nyiaj khwv tau los ntawm koj ua haujlwm rau yus tus kheej uas raug hais qhia rau ntawm koj cov nyiaj them se.

Koj yuav tsum hais qhia koj cov nyiaj khwv tau los mus rau peb tom qab tag lub xyoo yog:

- Koj muaj cai rau txoj cai tshwj xeeb ntawm lub hlis (saib cov nplooj ntawv 8-9 thiab koj khwv tau nyiaj tsawg dua cov nyiaj txwv khwv tau los ntawm lub hlis (yog zoo li no, qhia rau peb paub yog li peb thiaj them koj cov txiaj ntsig raws li cov nyiaj ntawd);
- Qee cov nyiaj khwv tau los los sis tag nrho uas pom nyob rau hauv daim ntawv foom W-2 yuav tsis raug muab suav ua cov nyiaj khwv tau los rau hauv lub xyoos;

- Koj cov nyiaj nqi dag zog tshaj them nyiaj txwv, thiab koj kuj muaj nyiaj poob peev los ntawm txoj haujlwm ua rau yus tus kheej.
- Koj daim ntawv foos W-2 uas pom rau ntawm tus tswv num daim ntawv hais qhia txog cov nqi dag zog uas koj muab tso ua ke nrog koj tus kheej cov nqi se los ntawm txoj haujlwm ua rau yus tus kheej (saib cov ua piv txwv);
- Koj thov cov nqi se los ntawm ua haujlwm rau yus tus kheej, tab sis koj tsis tau ua haujlwm rau koj qhov lag luam li, los sis koj thov cov nqi se tag nrho rau hauv ib lub xyoos puag ncig;
- Koj yog ib tug neeg ua teb, thiab tsoom fww tau muab nyiaj pab koj ua qoob loo, los sis koj khwv tau nyiaj los ntawm cov qoob loo; los sis
- Peb tau tuav tswj qee cov txiaj ntsig, tab sis koj twb khwv tsis tau nyiaj rau lub xyoo ntawd, los sis koj khwv tau nyiaj tsawg dua qhov koj hais qhia rau peb.

Yog peb yuav tsum kho koj cov txiaj ntsig kom raug raws li koj daim ntawv hais qhia, peb yuav qhia rau koj paub. Kev rov qab saib xyuas cov ntaub ntawv no yog tseem ceeb. Thaj tsam hauv ib nrab xyoo, tej zaum peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj thov kom koj khwv nyees koj cov nyiaj khwv tau los tam sim no tiab xyoo tom ntej. Cov nyiaj uas koj khwv yees no yuav pab ua rau peb tsis tau them cov txiaj ntsig rau koj ntau heev los sis tsawg heev.

**NCO TSEG:** *Yog koj tau txais cov nyiaj ntawm Supplemental Security Income (SSI) ntxiv rau koj cov txiaj ntsig ntawm Social Security, koj yuav tsum hais qhia tag nrho koj cov nyiaj khwv tau los.*

### **Cov nyiaj koj khwv yees thiab koj cov txiaj ntsig**

Peb tau kho koj cov txiaj ntsig rau xyoo no raws li cov nyiaj khwv tau los uas koj qhia rau peb tias yuav tau txais rau xyoo no.

Yog lwm cov tswv cuab hauv tev neeg tau txais cov txiaj ntsig raws li koj cov ntaub ntawv teev tseg no, tej zaum cov nyiaj koj khwv tau los yuav cuam tshuam rau tag nrho cov txiaj ntsig ntawm koj tsev neeg. Tab sis, yog koj tau cov txiaj ntsig raws li yog ib tug tswv cuab hauv tsev neeg, cov nyiaj koj khwv tau los tsuas cuam tshuam rau koj cov txiaj ntsig xwb.

### **Kev kho koj cov nyiaj khwv tau los raws li qhov khwv yees tseg**

Thaum koj ua haujlwm, koj yuav tsum khaws koj cov tw lav nyiaj tseg. Yog lub sij hawm hauv lub xyoo ntawd, koj pom koj cov nyiaj khwv tau los txawv ntawm cov nyiaj uas koj khwv yees tseg, koj yuav tsum hu qhia rau peb kom pab kho kom raug. Qhov no yuav pab ua rau peb them cov nyiaj txiaj ntsig ntawm Social Security rau koj raug.

### **Lwm cov ntaub ntawv tseem ceeb**

#### **Cov txiaj ntsig nyiaj so laus rau cov poj ntsuag los sis yawg ntsuag**

Koj tuaj yeem hloov cov txiaj ntsig nyiaj so laus mus raws li koj tus kheej txoj haujlwm yog cov nyiaj no siab dua cov nyiaj koj tau txais los ntawm txoj haujlwm ntawm koj tus txij nkawm uas tau tag sim neej. Tej zaum cov txiaj ntsig no yuav tau siab dua yog muaj hnuv nyoog qis dua 62 xyoo los sis tom qab hnuv nyoog 70 xyoo. Cov cai no cov nyom thiab sib txawv raws li koj kis. Yog koj tsis tau them nrog tug neeg sawv cev ntawm Social Security txog cov txiaj ntsig nyiaj so laus (los sis koj kis uas raug hloov lawm), hu mus sib tham txog koj yam kev xaiv rau ntawm koj lub chaw ua haujlwm ntawm Social Security.

#### **Cov txiaj ntsig rau cov menyuam yaus**

Yog ib tug menyuam yaus tau txais cov txiaj ntsig raws li koj txoj haujlwm, yam tseem ceeb uas koj yuav tsum paub txog lawv cov txiaj ntsig:

- **Thaum ib tug menyuam yaus muaj hnuv nyoog txog 18**

—Ib tug menyuam yaus cov txiaj ntsig yuav raug tso tseg nrog thaum lub hlis ua ntej tus menyuam yuav muaj hnuv nyoog puv 18 xyoo, tshwj tsis yog tus menyuam no tsis taus los sis yog ib tug menyuam kawm ntawv puv sij hawm rau theem pib los sis theem nrab.

—Thaj tsam ua ntej tsib lub hlis thaum tus menyuam yuav muaj hnuv nyoog 18 xyoo, tus neeg uas tau txais tus menyuam cov txiaj ntsig yuav tau txais ib daim ntawv foos piav qhia txog qhov yuav tau txais cov txiaj ntsig mus ntxiv li cas.

—Ib tus menyuam cov txiaj ntsig raug tso tseg rau thaum muaj hnuv nyoog puv 18 xyoo thiab yuav rov qab tau txais cov txiaj ntsig ntxiv rau thaum lub sij hawm uas muaj ib qho tsis taus uas pib ua ntej muaj hnuv nyoog 22 xyoo thiab yuav tsumraug raws li cov qauv cai tau txais cov nyiaj pab no. Yuav rov qab pib muab cov txiaj ntsig dua yog tus menyuam tau mus kawm ntawv puv sij hawm rau theem pib los sis theem nrab ua ntej muaj hnuv nyoog txog 19.

• **Yog ib tug menyuam tsis taus**

—Ib tug menyuam tuaj yeem tau txais nws cov txiaj ntsig thaum muaj hnuv nyoog puv 18 xyoo yog lawv muaj ib qho tsis taus. Tus menyuam no kuj muaj cai tau txais cov nyiaj pab rau qhov tsis taus los ntawm SSI. Hu rau peb yog xav paub ntau ntxiv.

• **Yog ib tug menyuam muaj hnuv nyoog 18 yog ib tug menyuam kawm ntawv**

—Ib tug menyuam tuaj yeem tau txais nws cov txiaj ntsig kom mus txog thaum muaj hnuv nyoog 19, yog lawv tseem yog ib tug menyuam kawm ntawv puv sij hawm rau theem pib los sis theem nrab. Thaum koj tus menyuam muaj hnuv nyoog puv 19 xyoo rau thaum tseem kawm ntawv, lawv tseem tau cov txiaj ntsig mus ntxiv kom txog thaum lawv kawm tiav rau lub sij

hawm ntawd, los sis ntev li ob lub hlis tom qab muaj hnuv nyoog puv 19 xyoo, qhov twg los tau uas xub ua ntej tshaj.

—Qhia rau Social Security kiag tam sim yog tus menyuam kawm ntawv tawm hauv tsev kawm, hloov lub sij hawm kawm puv sij hawm mus rau kawm ib nrab sij hawm, raug ntiab tawm los sis raug rau txim ib ntus, los sis hloov lub tsev kawm ntawv. Thiab yuav tau qhia rau peb yog tus menyuam kawm ntawv tus tswv num them cov nqi kawm ntawv rau nws.

—Peb xa ib daim ntawv foos rau txhua tus menyuam kawm ntawv rau thaum lub sij hawm kawg ntawm xyoo kawm. Sau rau daim ntawv foos thiab muab nws xa rov qab mus rau peb vim nws tseem ceeb. Peb tuaj yeem tso tseg cov txiaj ntsig tau yog peb tsis tau txais daim ntawv foos no.

—Ib tug menyuam kawm ntawv tseem tau txais nws cov txiaj ntsig mus ntxiv rau thaum lub sij hawm so tsis kawm ntawv ntev txog plaub lub hlis los sis tsawg dua, yog lawv npaj yuav rov qab mus kawm ntawv puv sij hawm tom qab so tag.

—Ib tug menyuam kawm ntawv uas tso tseg tsis mus kawm ntawv tuaj yeem rov pib tau txais cov txiaj ntsig tau, yog lawv rov qab mus kawm ntawv puv sij hawm ua ntej muaj hnuv nyoog 19 xyoo. Tus menyuam kawm ntawv no yuav tsum hu rau peb thiab rov qab thov cov txiaj ntsig dua.

***Nco tseg:** Ib tug me neyuam uas tsis yog tus kawm ntawv lawm tej zaum kuj yuav tau txais cov txiaj yog lawv tsis taus ua ntej muaj hnuv nyoog 22. Tus menyuam no kuj muaj cai tau txais cov nyiaj pab rau qhov tsis taus los ntawm SSI. Hu rau peb yog xav paub ntau ntxiv.*

• **Kev sib nrauj puas cuam tshuam li cas rau cov txiaj ntsig ntawm ib tug menyuam uas coj nrog niam los nrog txiv los**

—Yog ib tug menyuam coj nrog niam los yog nrog txiv los tseem tau txais cov txiaj ntsig raws li koj txoj haujlwm, thiab koj thiab tus

menyuam nws niam los yog txiv sib nrauj lawm, cov txiaj ntsig ntawm tus menyuam koj nrog niam los yog txiv los no yuav raug tso tseg rau thaum lub hlis sib nrauj. Koj yuav tsum qhia rau peb kom sai li sai tau kiag thaum sib nrauj tag.

### **Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)**

Koj tuaj yeem tau txais kev pab cov khoom noj los ntawm Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), thaum ub hu ua food stamps. Saib hauv [www.fns.usda.gov/snap](http://www.fns.usda.gov/snap) mus tshawb nrhiav qhov kev thov. Yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv mus nyeem ntawm *Supplemental Nutrition Assistance Program Facts* (Publication No. 05-10101-HM). Yog xav paub ntau ntxiv txog lwm cov kev pab khoom noj zoo uas muaj pab rau koj, mus nyeem ntawm *Nutrition Assistance Programs* (Publication No. 05-10100). Ob tug zaum cim luam tawm muaj nyob rau ntawm [www.socialsecurity.gov/pubs](http://www.socialsecurity.gov/pubs).

### **Koj tuaj yeem tau txais SSI li cas?**

Yog koj khwv nyiaj tau tsawg thiab muaj tej khoom muaj nqi tsawg, SSI tuaj yeem pab koj tau. SSI yog tsoom fww ib qho kev pab uas peb yog tus tswj xyuas. Social Security cov nqi se, muab nyiaj pab rau SSI.

SSI them cov nyiaj hlis rau cov neeg uas khwv nyiaj tau tsawg uas muaj hnuv nyoog 65 los sis siab dua, los sis cov neeg dig muag los sis tsis taus. Yog koj tau txais SSI, koj kuj muaj cai tau txais Medicaid, SNAP, thiab lwm cov kev pab ib yam nkaus.

Peb yuav tsis suav qee cov nyiaj tau los thiab qee yam khoom muaj nqi thaum peb txiav txim tias koj puas muaj cai tau txais nyiaj pab ntawm SSI. Piv txwv, peb ib txwm yeej tsis suav tus nqi ntawm koj lub tsev thiab koj lub tshab nrog. Hu rau peb yog xav paub ntau ntxiv los sis xav thov SSI.

### **Yog koj tsis pom zoo nrog qhov peb txiav txim**

Yog koj muaj lus nug txog cov nyiaj them rau koj, los sis lwm cov ntaub ntawv uas peb xav tuaj rau koj, hu rau peb.

Yog koj tsis pom zoo nrog qhov peb txiav txim, koj muaj cai thov hais kom peb txiav txim dua. Koj yuav tsum sau ntawv hais mus rau lub chaw ua haujlwm ntawm Social Security, rau hauv lub sij hawm 60 hnuv kiag thaum hnuv koj tau txais tsab ntawv no.

Yog koj tseem tsis txaus siab, koj tuaj yeem ua raws li cov khauj ruam nram no ntxiv. Nyeem *Your Right to Question The Decision Made on Your Claim* (Publication No. 05-10058-HM).

### **Koj txoj cai ua tus neeg sawv cev rau koj**

Koj tus kheej tuaj yeem yog tus thov hais kom rov qab txiav txim dua rau ntawm Social Security, los sis koj tuaj yeem xaiv ib tug neeg sawv cev los pab koj. Peb tuaj yeem qhia cov chaw ua haujlwm uas tuaj yeem pab koj nrhiav ib tug neeg sawv cev.

Yog xav paub ntau ntxiv txog kev xaiv ib tug neeg sawv cev, mus nyeem ntawm *Your Right to Representation* (Publication No. 05-10075-HM).

### **Kev tiv thaiv koj tus kheej cov ntaub ntawv**

Koj yuav tsum khaws koj daim npav ntawm Social Security thiab lwm cov ntaub ntawv tseem ceeb rau ib qho chaw cia nyab xeeb. Tsis txhob nqa nrog koj tshwj tsis yog koj yuav tsum muab nws qhia rau tus tswv num los sis ib tug kws kuaj mob.

Social Security yuav khaws tus kheej thiab ceev tus kheej cov ntaub ntawv ntiag tug kom zoo — cov npe, Social Security cov nab npawb, cov ntaub ntawv teev tseg txog cov nyiaj khwv tau los, cov hnuv nyoog, thiab cov chaw nyob — rau ntau lab tug neeg. Peb tsuas ib txwm tham txog cov ntaub ntawv no nrog koj nkaus xwb. Thaum koj hu rau peb los sis tuaj ntsib peb, peb yuav nug ntau nqe lus nug rau koj, peb hiaj li paub tias yog koj tiag. Yog koj xav kom ib tug neeg

pab koj lis cov haujlwm ntawm Social Security, pab yuav tsum tau txais kev tso cai ntawm koj thiaj li tham txog koj cov ntaub ntawv nrog tus neeg ntawd tau.

Peb xav kom koj ceev faj zoo tus nab npawb Social Security thiaj yuav tau tiv thaiv kom tsis pub leeg twg paub.

Peb yeej cog lus tias yuav pab tiv thaiv koj tus kheej cov ntaub ntawv teev tseg kom zoo tsis pub lwm tus paub. Thaum txoj cai lij choj yuav tsum kom pab muab cov ntaub ntawv no qhia rau lwm cov chaw ua haujlwm ntawm tsoom fww uas tswj xyuas cov kev saib xyuas mob nkeeg los sis cov kev pab xws li Medicaid thiaj SNAP, yuav txwv tsis pub cov chaw ua haujlwm no muab cov ntaub ntawv no qhia rau lwm tus neeg.

## Lus piav qhia txog Medicare

Medicare yog ib lub ntawv faj seeb pab them pov hwm mob nkeeg rau cov neeg muaj hnuv nyoog 65 los sis siab dua. Cov neeg uas tsis taus, los sis mob tuag raum mus tag ib txhis los sis amyotrophic lateral sclerosis (Lou Gehrig's disease), tuaj yeem tau txais Medicare rau txhua lub hnuv nyoog.

### Medicare muaj plaub phaj

- Medicare Phaj A (ntawv faj seeb pab them hauv tsev kho mob) pab them cov nqi thaum mus pw kho hauv tsev kho mob thiaj mus kuaj mob.
- Medicare Phaj B (ntawv faj seeb pab them kho mob) pab them cov nqi kws kho mob, kev saib xyuas mob nkeeg uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, thiaj lwm yam kev kuaj mob.
- Medicare Phaj C (Medicare Advantage cov kev npaj kho mob) muaj rau txhua thaj chaw. Cov neeg muaj Medicare Phaj A thiaj B tuaj yeem xaiv tau tag nrho lawv cov kev saib xyuas mob nkeeg los ntawm lub tuam txhab ntawv faj seeb pab them ntiag tug uas raug pom zoo los ntawm Medicare pab them cov nqi.

- Medicare Phaj D (Medicare pab them cov nqi tshuaj) pab them cov nqi sau yuav tshuaj.

### Leej twg thiaj muaj cai txaos Medicare Phaj A?

Cov neeg feem ntau uas tau txais Phaj A rau thaum lawv muaj hnuv nyoog 65. Koj cia li muaj cai tau cov txiaj ntsig ntawm Social Security los sis Railroad Retirement Board. Los sis, tej zaum koj yuav muaj cai tau txais cov nyiaj pab raws li koj tus txij nkawm txoj haujlwm (suav nrog tus txij nkawm uas sib nrau lawm). Kev muaj cai tau txais cov nyiaj pab lwm vim lawv ua haujlwm nrog tsoom fww uas tsis raug pab them nqi los ntawm Social Security uas tau them nqi se ntawm Medicare.

Yog koj tau txais cov txiaj ntsig tsis taus los ntawm Social Security ntev txog 24 lub hlis, koj yuav muaj cai rau Phaj A.

Yog koj tau txais cov txiaj ntsig tsis taus vim koj muaj amyotrophic lateral sclerosis (Lou Gehrig's disease), koj tsis tau tos ntev txog 24 lub hlis thiaj muaj cai tau txais cov nyiaj pab.

Thiab, cov neeg uas lub ruam tsis ua haujlwm mus tag ib txhis uas yuav tsum tau lim ntshav tas lis los sis hloov lub raum yeej muaj cai rau Phaj A, yog lawv tsis ua haujlwm los ntev txaus lawm los sis yog lawv tus txij nkawm los sis tus menyuum ntawm tus neeg ntawd yeej ua haujlwm los ntev txaus lawm.

### Leej twg thiaj muaj cai txais Medicare Phaj B?

Ib tug neeg uas muaj cai rau Phaj A thiaj Phaj B. Phaj B yog xaiv tau thiaj koj yuav tsum tau them cov nqi ntawv faj seeb pab them txhua hlis. Hauv xyoo 2018, tus nqi ntawv faj seeb pab them them hauv lub hlis yog \$134.00. Qee cov neeg uas khwv nyiaj tau ntau yuav them cov nqi ntawv faj seeb pab them siab dua.

## Leej twj thiaj tau txais Medicare Phaj C?

Ib tug neeg uas muaj cai rau Medicare Phaj A thiab Phaj B tuaj yeem mus koom ib qho kev npaj kho mob ntawm Medicare Advantage. Medicare Advantage cov kev npaj kho mob muaj xws li:

- Medicare cov kev npaj tswj xyuas mob nkeeg
- Medicare preferred provider organization (PPO) cov kev npaj kho mob
- Medicare cov kev npaj kho mob rau cov kev saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog tsoom fwv li
- Medicare cov kev npaj kho mob tshwj xeeb

Ntxiv rau ntawm cov kab phais Phaj B, koj yuav tau them lwm cov nqi ntawv faj seeb pab them hauv lub hlis vim yog muaj cov txiaj ntsig tshwj xeeb los ntawm qhov kev npaj kho mob ntawm Medicare Advantage.

## Leej twj thiaj tau txais Medicare Phaj D?

Ib tug neeg uas muaj Medicare Phaj A los sis Phaj B yeej muaj cai txais kev pab them cov nqi tshuaj. Ntawv faj seeb pab them Ntawv faj seeb pab them nqi yuav tshuaj yog ib qho kev xaiv, thiab koj yuav tau them tus nqi ntawv faj seeb pab them tshwj xeeb hauv lub hlis rau qhov kev pab tiv thaiv no. Qee cov neeg uas khwv nyiaj tau ntau yuav them cov nqi ntawv faj seeb pab them siab dua. Feem ntau cov neeg tau txais kev pab them nqi raws li Phaj D los ntawm qhov kev npaj kho mob ntawm Medicare Advantage.

Yog xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv mus nyeem ntawm *Medicare* (Publication No. 05-10043-HM).

## Kuv yuav tsum thov Medicare thaum twg?

Yog koj yeej tsis tau txais cov txiaj ntsig no, koj yuav tsum hu rau Social Security ua ntej peb lub hlis koj yuav muaj hnuv nyoog 65 xyoos thiaj tso npe rau Medicare tau. Koj yuav tsum tso npe rau Medicare tau txawm tias koj tsis muaj qhov kev npaj kho mob rau thaum so laus hnuv nyoog txog 65 xyoos.

Yog koj yeej tau txais cov txiaj ntsig ntawm Social Security los sis Railroad Retirement Board lawm, peb yuav hu xov toj tuaj rau koj li thaj tsam ob peb lub hlis ua ntej koj yuav muaj cai rau Medicare thiab xa cov ntaub ntawv tuaj rau koj. Yog koj nyob rau hauv ib ntawm 50 lub xeev, Washington, D.C., Daim Av Hauv Hiav Txwv Northern Mariana Islands, Guam, American Samoa, los sis Daim Av Hauv Hiav Txwv U.S. Virgin Islands, peb yuav muab koj tso npe rau hauv Medicare Phaj A thiab B. Txawm li cas los xij, vim koj yuav tsum tau them cov nqi ntawv faj seeb pab them rau Phaj B, koj tuaj yeem xaiv tso tseg los tau.

Peb yuav tsis muab koj tso npe rau hauv Medicare qhov kev npaj pab them nqi tshuaj kho mob (Phaj D). Phaj D yog ib qho kev xaiv thiab koj yuav tsum xaiv hom kev pab them nqi. Yog xav tau cov ntaub ntawv tshiab hais txog Medicare, mus siab hauv lub website los sis hu rau tus xov toj hu dawb hauv qab no.

<b>Medicare</b>	Website: <a href="http://www.Medicare.gov">www.Medicare.gov</a>
	Tus xov toj hu dawb: <b>1-800-MEDICARE</b>
	<b>(1-800-633-4227)</b>
	Tus xov toj TTY: <b>1-877-486-2048</b>

**NCO TSEG:** *Yog koj tsis tau tso npe rau hauv Phaj B thiab Phaj D thaum koj muaj cai thawj zaug, koj yuav tsum tau them tus nqi nplua tso npe lig kom mus txog thaum koj muaj Phaj B thiab Phaj D. Thiab, koj yuav tau tos tso npe, yuav ua rau kev pab them nqi raug ncuu mus ntxiv. Cov neeg nyob ntawm Puerto Rico los sis tuaj txawv teb chaws yuav tsis tau txais cov txiaj ntsig Phaj B. Lawv yuav tsum xaiv hom txiaj ntsig no.*

## Health Savings Accounts (HSA) thiab Medicare

Yog koj muaj HSA thaum koj tso npe rau Medicare, koj yuav tsis tuaj yeem siv koj cov txiaj ntsig ntawm HSA mus ntxiv tau lawm kiag thaum koj pib Medicare. Yog koj tseem siv koj cov txiaj ntsig ntawm HSA mus ntxiv tom qab koj pib rau Medicare, koj yuav tsum tau them cov nqi se

nplua. Yog koj xav kom tau txais cov txiaj ntsig ntawm HSA mus ntxiv, koj yuav tsum tsis txhob thov cov txiaj ntsig ntawm Medicare, Social Security, los sis Railroad Retirement Board (RRB).

**NCO TSEG:** *Ntawv faj seeb pab them tau dawb Phaj A pib rau lub hlis ua ntej hnuv koj thov rau Medicare (los sis Social Security/RRB benefits), tab sis tsis ua ntej thawj lub hlis koj muaj cai rau Medicare. Yuav zam kom tsis tau them tus nqi se nplua, koj yuav tsum tso tseg koj cov txiaj ntsig ntawm HSA los tau tsawg kawg rau lub hlis ua ntej koj thov Medicare.*

### **“Kev Pab Ntxiv” rau cov nqis tshuaj ntawm Medicare**

Yog koj khwv tau nyiaj tsawg los sis muaj khoom muaj nqi tsawg, koj yuav muaj cai rau qhov Kev Pab Ntxiv uas raug pab them cov nqi yuav raws li Medicare Phaj D. Social Security yusb los pab qhia kom koj nkag siab txog txheej txheem thov qhov Kev Pab Ntiv thiab yuav ua li cas koj thiaj li yuav muaj cai rau qhov kev pab no. Xav saib seb koj puas muaj cai tau txais kev pab los sis xav thov, hu rau Social Security tus xov tooj hu dawb, los sis mus saib hauv peb lub website.

### **Kev pab them lwm yam nqi los ntawm Medicare**

Yog koj khwv nyiaj tau tsawg thiab muaj khoom muaj nqi tsawg, tej zaum koj lub xeev yuav pab koj them cov nqi ntawv faj seeb pab them ntawm Medicare, thiab qee yam nqi, lwm cov nqi kuaj mob “yus rho yus los them”, xws li cov nqi txo tawm uas yus tus kheej yuav tau them thiab cov nqi ntawv faj seeb pab them uas yuav tau sib koom pab them.

Tsuas yog hauv koj lub xeev thiaj li txiaj txim siab txog qhov koj muaj cai los yog tsis muaj cai tau txais kev pab raws li qhov kev pab no xwb. Yog xav paub ntau ntxiv, hu rau koj lub chaw Medicaid, lub chaw ua haujlwm saib xyuas pej xeem sawd daws, los sis lub chaw ua haujlwm saib xyuas kev noj qab haus huv los sis saib xyuas tib neeg. Saib

hauv [Medicare.gov/contacts](https://www.medicare.gov/contacts), los sis hu rau **1-800-MEDICARE** (TTY: **1-877-486-2048**) xav tau lawv tus nab npawb xov tooj.

### **Tiv Tauj Xaus Saus**

Muaj ntau txoj kev tiv tauj Xaus Saus, tsis hais hauv Internet, hu xov tooj, thiab tuaj tim ntsej tim muag. Peb nyob ntawm no teb koj cov lus noog thiab pab ua haujlwm rau koj. Ntau tshaj li 80 xyoo los lawm, Xaus Saus yeej tau pab tuav tswj khov lub neej hnuv no thiab tag kis mus los ntawm txoj kev pab txiaj ntsim kev pab thiab kev tiv thaiv kev siv nyiaj txiaj rau tsheej laab tus tib neeg thoob plaws rau lawv txoj kev taug ua lub neej.

### **Mus saib peb lub vas sab**

Txoj hauv kev yooj yim tshaj plaws rau koj mus khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus nyob rau lub chaw twg los tau, ces yog mus saib [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nyob rau ntawd, koj muaj feem ua tau:

- Tsim ib lub *my* Social Security lub chaw cia nyiaj los mus saib xyuas koj *Social Security Statement (Daim Ntawv Teev Nyiaj Xaus Saus)*, teev mee cov nyiaj koj khwv tau los, luam ib tsab ntawv teev mee koj nyiaj pab thaum laus, hloov koj cov nyiaj koj tso ncaj qha rau hauv, thov ib daim npav Medicare tshiab, mus muab daim ntawv SSA-1099/1042S hloov tshiab, thiab ntau yam ntxiv;
- Ua ntawv thov Kev Pab Ntxiv (Extra Help) rau cov nuj nqis them tshuaj Medicare;
- Ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab rau thaum laus so haujlwm, muaj mob lub cev tsis taus, thiab ntawv kho mob Medicare;
- Mus nrhiav saib peb cov ntawv luam tseg;
- Mus muab cov lus teb rau tej yam lus tig neeg nquag noog heev; thiab
- Ntau yam tshaj ntxiv!

Tej yam ntawm cov kev pab cuam ntawm no yog tsuas muaj muab hais ua lus Askiv nkaus xwb. Mus saib peb lub chaw Multilanguage Gateway

yog xav paub ntxiv uas yog muab hais ua hom lus Hmoob. Peb yuav muab cov kev pab txhais lus pub dawb los pab koj khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus. Cov kev pab txhais lus yog muaj rau koj siv tab txawm koj nrog pab tham hauv xov tooj los yog nyob rau hauv Xaus Saus lub chaw ua haujlwm.

## Hu peb

Yog tias koj tsis muaj kev nkag mus siv Internet, pab muaj ntau txoj kev pab tamsim ntawd uas yog siv xov tooj, 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib asthiv. Hu rau pab tus xov tooj hu dawb ntawm **1-800-772-1213** los yog pab tus xov tooj TTY, **1-800-325-0778**, yog hais tias koj lag ntseg los yog hnov lus tsis zoo.

Yog tias koj xav hais lus nrog ib tug neeg, pab tau koj tsab xov tooj thaum 7 teev sawv ntxov mus txog rau 7 teev tsaus ntuj, Hnuv Vas Cas mus txog rau Hnuv Vas Xuv. Peb thov koj ua siab ntev thaum cov sijhawm pab tsis xyeej vim hais tias tej zaum koj yuav hnov lub tswb xov tooj hais tias pab tsis tau khoom teb ntau tshaj thiab yuav tau tos ntev dua lim mam tau nrog pab tham. Peb tos ntsoov yuav pab ua haujlwm rau koj.



Securing today  
and tomorrow

Yam Koj Yuav Tsum tau Paub Thaum Koj Tau Txais Cov Txiaj Ntsig Nyiaj So Haujlwm los sis Dim Los Ntawm Kev Ploj Tuag Yog Dabtsi  
What You Need to Know When You Get Retirement or Survivors Benefits (Hmong)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Tsim los thiab muab luam tawm los ntawm cov se uas tus Neeg Asmeskas them se rau

Social Security Administration

Publication No. 05-10077-HM | January 2018